



## 'A LINGUAGEM DA MORTE NA ETNIA MANCANHA'

Andreia Dama Dos Santos Baticam<sup>1</sup>  
Carlos Maroto Guerola<sup>2</sup>

### RESUMO

Este trabalho aborda as tradições culturais relacionadas ao luto e à morte do povo mancanha. Os mancanhas habitam a parte norte da Guiné-Bissau, na região de Cacheu, mais precisamente nos setores de Bula e Có, que totalizam uma área de 746 km<sup>2</sup>. Uma parte da comunidade mancanha também reside na região de Bolama Bijagós sul do país. Os mancanhas representam uma das etnias minoritárias do país. Neste trabalho, relataremos os usos e costumes e práticas da etnia mancanha após o falecimento físico de um familiar, destacando a cerimônia de N'ghuran. Este resumo foi elaborado a partir de uma profunda reflexão sobre minha escrivência e minha vivência única enquanto mulher mancanha que já participou do significativo ritual da cerimônia de N'ghuran. Essa experiência rica e transformadora serviu como base para as reflexões e análises presentes neste resumo. N'ghuran é uma cerimônia tradicional de usos e costumes da etnia mancanha, para honrar os seus entes queridos que viveram segundo o costume tradicional da etnia mancanha e passaram por todos os trâmites durante a vida na terra e que exige a lei dos mancanhas. Quem são as pessoas que podem fazer a cerimônia de N'ghuran? Essa cerimônia é reservada para homens e mulheres após a sua morte. No entanto, para a realização dessa cerimônia para um homem, é necessário, que ele se submeta à circuncisão da etnia mancanha enquanto estiver na terra. Após isso, deve realizar a cerimônia de kataxa, que representa uma espécie de emancipação, marcando sua entrada na vida adulta e sua transição para a maturidade. Aqueles homens que cumprirem todas essas etapas têm direito à cerimônia de n'ghuran após a morte. Para as mulheres, é fundamental que a união aconteça de forma tradicional, em conformidade com os costumes da etnia mancanha, ou também, pode ser feita para pessoa que já atingiu 18 anos antes da sua morte. A cerimônia de n'ghuran pode ser realizada pela primeira filha ou pelo primeiro filho, do ente querido. Em suma, a cerimônia de n'ghuran possui uma importância significativa para a cultura mancanha, pois valoriza os antepassados e fortalece a estrutura familiar mancanha.

**Palavras-chave:** Morte; luto; etnia mancanha; n'ghuran.

---

UNILAB, INSTITUTO DE HUMANIDADES E LETRAS-MALÊS, Discente, andreiabaticam2002@gmail.com<sup>1</sup>  
UNILAB, INSTITUTO DE HUMANIDADES E LETRAS-MALÊS, Docente, guerola@unilab.edu.br<sup>2</sup>